




# JUSTICIA AMBIENTAL

DEFENDIENDO LOS DERECHOS DEL PUEBLO A UN MEDIO AMBIENTE SALUDABLE





FRECUENTEMENTE SE CONSTRUYEN PLANTAS INDUSTRIALES EN LOS VECINDARIOS DE ESCASOS RECURSOS, DEJANDO QUE LOS NIÑOS JUEGUEN CERCA DE PLANTAS ELÉCTRICAS, BASUREROS, Y DESECHOS TÓXICOS INDUSTRIALES. NRDC TRABAJA CON LAS COMUNIDADES PARA DEFENDER LOS DERECHOS DEL PUEBLO POR UN MEDIO AMBIENTE SEGURO Y SALUDABLE.

## LA INICIATIVA DE JUSTICIA AMBIENTAL DE NRDC

*Las comunidades de color y las familias de escasos recursos viven cerca de plantas contaminantes más que cualquier otro segmento de la población en todo el país. Frecuentemente se construyen plantas industriales en los vecindarios de escasos recursos dejando que los niños jueguen cerca de plantas eléctricas, basureros, y sitios de desechos tóxicos industriales. Como resultado, es más común encontrar en estas comunidades un promedio más alto de enfermedades comparado con las comunidades de clase media y las más afluentes. Cansados de ver al sector industrial beneficiarse a costa de la salud de sus familias, un movimiento de justicia ambiental de diversas raíces raciales y culturales se ha dedicado a luchar en su contra.*

*Natural Resources Defense Council (NRDC) ha tenido un papel muy importante en algunas de estas batallas. NRDC es una organización nacional sin fines de lucro con un record de 31 años de estar defendiendo exitosamente el medio ambiente y la salud pública. El trabajo de Justicia Ambiental de*

*NRDC busca, entre otras cosas, enfocarse en las necesidades de los grupos de la comunidad que nos pide ayuda. Trabajamos en unión con las organizaciones locales para alcanzar objetivos por medio de grupos de interés público, e investigaciones científicas.*



# LITIGIOS

*Una década de demandas que han sentado precedentes:*

## CREACIÓN DE PARQUES URBANOS

Vecindarios urbanos siempre están en necesidad de campos abiertos. Cuando dos de las parcelas más grandes se hicieron disponibles en Los Angeles, y fueron designados para complejos industriales, Environmental Defense, el Latino Urban Forum, Friends of the LA River, NRDC, y otros demandaron. En el 2001, acuerdos históricos proporcionaron la adquisición publica de los lotes para parques estatales.

## PROTEGIENDO LAS FAMILIAS DE LOS CAMPESINOS

Los niños y los campesinos son particularmente vulnerables a los pesticidas. En 1996, NRDC ayudó a que se aprobara el Food Quality Protection Act, por el cual se exige que la Agencia para la Protección Ambiental (Environmental Protection Agency- EPA) evalúe las amenazas a la salud que estas comunidades enfrentan. Cuando la EPA no tomó las acciones requeridas bajo la ley, fueron demandados por los United Farm Workers, el Breast Cancer Fund, NRDC, y otros. Un acuerdo en el 2001, obliga que la EPA cumpla con esta ley.

## REDUCIENDO LAS EMISIONES TÓXICAS DEL DIESEL

Para algunos Californianos, vivir cerca a los centros de distribución de comestibles significa respirar las emisiones carcinógenas del diesel emitidas por los camiones de entrega. En el 2000, NRDC, la Clean Air Coalition, y la Environmental Law Foundation demandaron a las cadenas de supermercados más grandes del Estado y se llegó a un acuerdo histórico; el cual obliga a estas compañías a reducir las emisiones tóxicas de sus flotillas de camiones.

## LIMPIANDO LAS COMUNIDADES DE TÓXICOS

En una comunidad Afro-Americana en el área Sur Central de Los Angeles, las familias vivían, jugaban, e iban a la escuela y a la iglesia a pocos metros de una planta pobremente equipada para procesar desechos peligrosos para la salud. En respuesta a una litigación presentada por la Community Coalition for Change y NRDC, en 1999 los reguladores cerraron esta planta contaminadora.

## RESPONSABILIZANDO A LOS CONTAMINADORES

Después de que un incinerador operado por el estado de Nueva York contaminó los terrenos de los vecindarios de Albany, el Arbor Hill Concerned Citizens Neighborhood Association y NRDC demandaron al estado. En 1995 se llegó a un acuerdo por el cual se creó un fondo de \$1.3 millones de dólares para proyectos de salud ambiental seleccionados por los residentes de la comunidad.



Protesta Contra Incinerador, Brooklyn, New York

## PRESERVACIÓN DE LOS VECINDARIOS HISTÓRICOS

Los residentes de Martineztown, New Mexico, sabían que la decisión de construir una corte federal destruiría su precioso estilo de vida, aumentando el tráfico, aumentando el costo de la vivienda sin crear nuevos trabajos, y destruyendo el carácter físico del vecindario. El Southwest Organizing Project y NRDC se prepararon a demandar para prevenir su construcción. La amenaza de esta demanda logró que en 1994 se cancelara el proyecto.

## MEJORANDO LAS PLANTAS DE TRATAMIENTO DE ALCANTARILLADOS

Por años, el West Harlem vivió con un mal olor generado por una planta de tratamiento del alcantarillado de la ciudad. La West Harlem Environmental Action y NRDC demandaron a la ciudad de Nueva York y, en 1993, se llegó a un acuerdo que incluye mejoras de primera necesidad en la planta y un fondo de \$1.1 millón de dólares para proyectos de salud ambiental.

## EXAMINANDO EL ENVENENAMIENTO DE LOS NIÑOS CON PLOMO

A pesar de que se sabe que el plomo causa daños en el sistema nervioso, problemas de aprendizaje, y otros problemas de salud en los niños, California ha fallado en examinar los niños de familias de escasos recursos. La ACLU, NAACP, el Legal Defense Fund, y NRDC demandaron al estado y, en 1992, lograron un acuerdo para que se aprobaran fondos para examinar a 500.000 niños cada año.

## PROTECCIÓN DE LAS COMUNIDADES VIBRANTES

Cuando California planeó su primera planta a gran escala para el tratamiento de desperdicios tóxicos, sus ejecutivos la enfocaron hacia una comunidad Latina. En compañía con Mothers of East LA, NRDC demandó para bloquear esos planes y prevenir una racha de proyectos similares. En respuesta a esta demanda, en 1991, los constructores abandonaron el proyecto.

# ABOGACÍA

*NRDC también ha trabajado con socios de nuestra comunidad afuera de las cortes para asegurar importantes mejoras ambientales y mejor calidad de vida:*

## PARQUES Y PLANTAS DE ENERGÍA

El parque Baldwin Hills de California fue fuertemente criticado cuando el terreno que se había escogido para la construcción del parque, fue asignado a una planta de energía. Preocupados por la contaminación del aire, y del ruido que amenazaría a vecindarios Afro-Americanos y Latinos en el área, el Concerned Citizens of South Central Los Angeles, Center for Law in the Public Interest – el City Project, NRDC, y otros se opusieron. La compañía de servicios públicos abandonó su propuesta en Junio del 2001 debido a la fuerte crítica de la comunidad.

## LOS RÍOS COMO FUENTES DE VIDA

Cuando el gobierno de Belice anunció planes de construir una planta para el tratamiento de desperdicios tóxicos y un vertedero de basura cerca del río Sibun, el Sibun Watela Watershed Association y otros grupos locales pidieron que NRDC se uniera a ellos para luchar contra este proyecto. Una evaluación técnica de NRDC señalaba que la planta podría contaminar las aguas usadas por los pueblos locales para beber, bañarse, y pescar. La creciente oposición a este proyecto presionó a que, en Abril del 2001, los oficiales de Belice abandonaran este sitio por una localización ambientalmente más apropiada.

## ESTILOS DE VIDA PRECIADOS

En 1995, NRDC se unió a los pueblos pesqueros Mejicanos de la Laguna San Ignacio para luchar contra los planes de Mitsubishi para construir una planta de sal industrial que hubiera destruido la pesca de langosta y abalón del pueblo, y pondría en peligro el último criadero de la ballena gris del Pacífico. En respuesta a la oposición de la Cooperativa Pesquera de Punta Abreojos, miles de Mejicanos, NRDC, y de una multitud de activistas alrededor del mundo, el gobierno de Méjico canceló el proyecto en Marzo del 2000.



Refinería de petróleo en un vecindario de New Jersey



Gitga'at First Nations Longhouse bloquea el camino del transporte de maderas de la selva tropical de British Columbia

## AGUA POTABLE SANA

Muchas de las comunidades de escasos recursos alrededor del país se encuentran en un alto riesgo de tomar aguas contaminadas, pero por lo general no tienen los recursos para comprar agua embotellada o equipos para purificar el agua en sus hogares. Gracias a una coalición de 300 grupos dirigida por NRDC, que en 1996 ayudó a pasar enmiendas al Safe Drinking Water Act, cientos de millones de dólares se han destinado a estas comunidades para mejorar la calidad de sus acueductos y fuentes de agua.

## LA GENTE INDÍGENA Y LO SAGRADO DE SUS TIERRAS

La gente indígena con frecuencia debe luchar para proteger las reservas naturales que sostienen su vida diaria y sus prácticas espirituales. La colaboración de NRDC con Kitasoo y Gitga'at First Nations Leaders en British Columbia ayudó a forjar un acuerdo en el 2001 entre la industria, los ambientalistas, y las comunidades, que prohíben la tala de árboles en el prístino valle de la selva tropical hasta que se haya desarrollado un plan de trabajo ecológicamente sensato.

## VIVIENDA RAZONABLE Y AMBIENTALMENTE SEGURA

La asociación de Habitat for Humanity con NRDC ha proporcionado vivienda razonable y ambientalmente segura en los vecindarios de escasos recursos en California. NRDC ofrece ayuda en como reducir el uso de la madera, incorporando maderas ambientalmente certificadas, en como mejorar el uso eficaz de la energía, y cómo usar otros métodos y materiales ecológicamente seguros.



# INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA

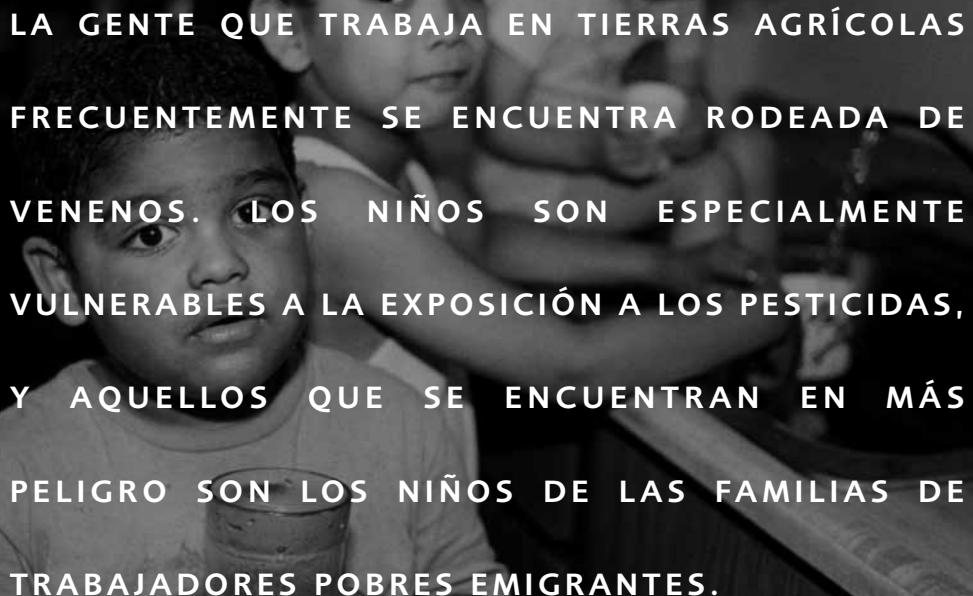
*A pedido de varias organizaciones de la comunidad, NRDC ha publicado reportes científicos que documentan los problemas ambientales y ofrece soluciones sostenibles. He aquí dos ejemplos:*

## **DRAWDOWN: GROUNDWATER MINERÍA EN BLACK MESA: AGUA SUBTERRÁNEA**

Cada año, en la planicie de Black Mesa en Arizona, la Peabody Coal Company usa más de un billón de galones de agua prístina de roca acuifera de la tribu Navajo para transportar el carbón a una planta de energía a una distancia de más de 300 millas. En 1998 el Black Mesa Trust solicitó a NRDC que hiciera un análisis científico de esta fuente de agua, usada por las tribus Hopi y Navajo para beber, cultivar, y para practicas religiosas. *Drawdown*, el reporte de NRDC documenta la declinación dramática desde que Peabody comenzó a funcionar. El reporte también detalla recomendaciones para ayudar a proteger esta fuente de agua para generaciones futuras.

## **PELIGRO EN EL RANCHO: CRECIENDO CON PESTICIDAS EN COMUNIDADES AGRÍCOLAS**

El uso permanente de pesticidas altamente tóxicos significa que la gente que trabaja o vive en, o cerca de tierras agrícolas, se ve frecuentemente rodeada de venenos. Los niños son especialmente vulnerables a la exposición de los pesticidas, y aquellos que corren un riesgo más alto son los niños de las familias de trabajadores pobres emigrantes. En 1998, NRDC publicó *Trouble on the Farm*, un reporte que estudiaba estas amenazas a la salud de los niños e identificaba el aumento del riesgo que corrían los niños de las fincas.



LA GENTE QUE TRABAJA EN TIERRAS AGRÍCOLAS  
FRECUENTEMENTE SE ENCUENTRA RODEADA DE  
VENENOS. LOS NIÑOS SON ESPECIALMENTE  
VULNERABLES A LA EXPOSICIÓN A LOS PESTICIDAS,  
Y AQUELLOS QUE SE ENCUENTRAN EN MÁS  
PELIGRO SON LOS NIÑOS DE LAS FAMILIAS DE  
TRABAJADORES POBRES EMIGRANTES.



Si su comunidad se enfrenta con un problema de justicia ambiental contacte a Michelle Baccay Alvarez, Abogada del grupo de la Iniciativa de Justicia Ambiental a [ej@nrdc.org](mailto:ej@nrdc.org), o a la dirección al final de la página.

A pesar de que NRDC no puede proveer servicios directos en todos los casos, con frecuencia podemos ayudar a los activistas locales a identificar otras organizaciones que puedan prestarles ayuda.

**NATURAL RESOURCES DEFENSE COUNCIL**  
40 West 20th Street, New York, NY 10011  
212 727-2700 [www.nrdc.org](http://www.nrdc.org)

Foto de la Cubierta: Vista desde Windsor, Canada del río Detroit en Michigan, © Chris Calwell, Ecos Consulting.  
Foto de Gitga'at Longhouse, © Stephen Mills. Otras fotos tomadas por © J. Kirk Condyles.

Impreso en papel reciclado.